

UUSC

The Accompaniment Model: Philosophy & Best Practices.

Bilingual Webinar

June 6, 2018

CAPTIONING PROVIDED BY

CAPTIONACCESS

contact@captionaccess.com

www.captionaccess.com

* * * * *

This transcript is being provided in a rough-draft format. Communication Access Realtime Translation (CART) is provided in order to facilitate communication accessibility and may not be a totally verbatim record of the proceedings.

* * * *

>> JULICA: Welcome everybody. Bienvenidos todos -- to the webinar. The Accompaniment Model: Philosophy & Best Practices. My name is Julica and I am your bilingual leader tonight. Bienvenidos todos.

>> Gracias.

>> JULICA: Alguiend dijo "guau".

>> I am marveling at the number of people rolling in.

>> JULICA: Welcome everybody, bienvenidos. we will start in a couple of minutes. Gracias por su paciencia. Si quieren empezar a introducirse y decir quienes son en el chat. and also if there are any comments -- this is a time while we are waiting for talking about the homework from the previous webinar. (Greeting everyone)

>> JULICA: Welcome everybody, it is great to see you all. Bienvenidos todos. Welcome everyone. Veo algunas preguntas acerca de otros webinars. Hannah? About police brutality. Bienvenidos todos. welcome everyone. So glad to see you here. Today's webinar will be bilingual. Hoy vamos a tener un webinar bilingüe en español y en inglés. I will be switching back and forth and in a few minutes we will explain why we are doing this in a bilingual way in how it is going to work. Ft. Worth Texas, hola Pete! Monterey, California.

Bienvenidos. Welcome everyone. In addition to introducing yourself and saying where you are feel free to make any comments that you like from the homework, from last month's webinar. Si quieren compartir comentarios acerca de las tareas que les pusimos el mes pasado, sus comentarios, o simplemente decir de donde son. Tucson, hola Liza. Robin, North Carolina. Massachusetts, Sandy. Welcome everyone. Empezaremos en un par de minutos. Thank you for being here. Que gusto que esten todos. Durham, North Carolina. Lucy. Saying to me something about homework. But I don't know what you are saying. can you say on the microphone?

>> LUCY: Tell us how it was to do the homework. if you're on the Facebook group, tell us about that. hello Jubilee partners.

>> JULICA: Thank you Lucy. Seguimos pidiendo que compartan sus reflexiones de la tarea, si han estado participando en el grupo de Facebook, cualquier informacion. someone really liked the videos and the poem. Myrna, feel free to read in Spanish or English, bienvenida al juego.

>> MYRNA: I was going to say howdy to all the people in Houston.

>> you are in Houston right now? Tomorrow somewhere else.

>> Hola a las personas de Houston.

>> LUCY: I wanted to show where everyone came from. Rebecca made this wonderful map. we also have people in South Africa and also in East Africa and some people I think in Hawaii.

>> JULICA: Miren que bonito mapa, con todas las localidades. En grupos. Y segun el tamaño de los grupos es el tamaño de la bolita. Estamos en casi todos los estados de EE.UU., también en Hawaii y Africa del Sur y Tanzania. Estamos muy bien representados y conectados. Technology is wonderful, and it is

great that we are connected all around the world. this is very exciting.

>> JULICA: So shall we get started? Thank you, Lucy. Welcome Everybody. Bienvenidos a todos. Los invito a respirar profundo, tomemos un minuto para centrarnos. Center yourselves. We are all going to be in the same space. let's all come together in the space. Es un fragmento de un blog post, de una poetisa, tan bonito que es casi un poema. it is not actually a poem but it is a fragment.

Language is migrant.

Words move from language to language,

from culture to culture,

from mouth to mouth.

Our bodies are migrants,

cells and bacteria are migrants too.

Even galaxies migrate.

What is then this talk against migrants?

It can only be talk against ourselves,

against life itself.

What is the rite performed by millions of migrants displaced and seeking safe haven around the world?

Is it a way to let us see our own indifference,

our complicity with the ongoing wars?

Is their pain powerful enough to allow us to change our heart?

To see our part in it?

I "wounder" said Margarita,

my immigrant friend,

mixing up wondering and wounding,

and I thought what a perfect embodiment of our true condition!
Language is the translator.

It could translate us to a place where we cease to tolerate
injustice,

abuse and the destruction of life.

Life is language.

"When we speak,

life speaks" says the Kaushitaki Upanishad.

Awareness is the only creative force that creates itself as it
looks at itself.

A state of mind is transient and eternal at the same time.

Todo migra.

Could we migrate to the 'wonderment' of our lives?

To poetry itself?

(Spanish translation)

>> JULICA: Welcome. Bienvenidos. Yo soy Julica. Los voy a
invitar a todos los panelists, los participantes que digan su
nombre por favor. Prendan su microfono. (Introductions)

>> JULICA: I'm going to ask everyone on the panel to introduce
themselves, just first name. Yo soy Julica.

>> KARLA: Karla.

>> LUCY: Lucy.

>> Jennifer.

>> KIERSTIN: Kierstin,

>> MYRNA: Myrna.

>> Diana.

>> JULICA: Welcome everyone and thank you everyone for introducing yourselves. We will come back to talk with you a little more. Regreso para explicar como va a ser esta situacion. I'm going to take a moment to explain everyone what is going on as you can already tell this webinar is bilingual. I'm going to do consecutive interpretation, so everyone can understand each other.

And speak to each other across culture, across language. My thinking was that it would be valuable for you to experience this bilingual process because it really forces us to slow down. (Spanish) It requires a lot of patience. I invite those of you who do not speak Spanish to notice how you feel when you have to do the transition. I invite those of you who do not speak Spanish to notice how it feels, to register for yourself what is it like for you? My hope is that this will be an experience that models the process of accompaniment and one of the main things in accompaniment, and one of the main things in your company someone who does not speak English is you have to have this patience of interpretation. (Spanish)

>> It is important for me to mention the sponsors, the second of four. Sponsored by the American Friends Service Committee. Love Resists. Justice for Immigrants and Freedom for Immigrants. And the Church World Service. did I get those right?

(Spanish) (Recognizing Sponsors) American Friends Service. Church World Service Freedom for Immigrants.

Thank you to everyone who has made this webinar possible.

(Spanish) Myrna, back stage? Thank you to everyone back stage. (Talking about technical issues in Spanish) Diana will say them in English.

>> DIANA: thank you everyone for joining us. You came in muted. although we won't be able to hear your voices there are lots of ways for you to interact with us and with our presenters.

>> JULICA: (Spanish)

>> DIANA: There are a few buttons at the bottom of the screen there. you can use the chat feature to talk amongst yourselves. you probably noticed people chatting and greeting each other as they joined today.

>> JULICA:

(Spanish).

>> DIANA: You probably see that there is a lot there, so it is possible that the presenters might miss the question you have so the best way to get a question to our presenters is to post it using the Q&A panel also available at the bottom of the screen.

>> JULICA:

(Spanish)

>> DIANA: This includes any technical questions you have as well as any questions about the content of what we are discussing, and we will monitor and respond as well.

>> JULICA:

(Spanish)

>> DIANA: There is also a raised hand button. Our presenters may ask for that but for now you may ignore it.

>> JULICA:

(Spanish)

>> DIANA: And closed captioning is available tonight.

>> JULICA:

(Spanish)

>> DIANA: You can turn it on by clicking the button that says CC at the bottom of the screen and it will turn green.

>> JULICA:

(Spanish)

>> DIANA: Then you will see of course what everyone is saying as it happens but if you would like to see more of what has been said at a time you can expand the close captioning box and see more of the conversation.

>> JULICA:

(Spanish)

>> DIANA: To do this just mouse over the text box that appears and click on the arrow that appears in the right corner of the text.

>> JULICA:

(Spanish)

>> DIANA: You can also see the entire closed-captioned history in a separate window in a link that I have posted in the Q&A and chat.

>> JULICA:

(Spanish)

>> DIANA: That is it for me. thank you everybody.

>> JULICA: Gracias Diana. thank you, Diana. Lucy, is there anything that was supposed to say that I didn't say by way of set up before we dive into our conversations?

>> LUCY: I think the listening and the translation and practicing that, I mean the interpretation gives us the opportunity to experience that and listen to the body when that is happening and think about doing this in a different context and step back and breathe and take in what other people are saying, people that you want to follow in this work. It's a way to really deeply practice the accompaniment as we are going through the whole webinar tonight.

>> JULICA: When we pay attention to our body --

(Spanish)

>> LUCY: We are going to be sharing materials and you are going to get sent all of the materials hopefully tomorrow when we send

you the recording and all of the stuff that we are talking about so don't worry about writing notes. You will get it all.

>> JULICA:

(Spanish) (Explaining why the translation is not on chat; it encourages people to perceive something beyond the words, beyond the language.)

>> JULICA: one less thing that want to share with you is that we did consider the option of doing interpretation in the chat at the same time, simultaneously as we were speaking in Spanish and the reason we chose not to do that is that even when you don't understand what is being said you understand something. You can perceive what is going on at another level, so we invite you to tune into that; as we speaking to Spanish with Karla, and in Spanish and English with Jennifer and Kierstin, notice what you do know they are communicating beyond language and what is available to you because that perception and that awareness is what will make you a better person in accompaniment. Hannah? do you have anything for us?

>> No, it's all covered.

>> JULICA: We are going to start with Karla. I'm going to speak my questions in both Spanish and English.

(Spanish)

I'm asking Karla to share with us whatever part of her story is important for us to know with the understanding that this is not a voyeuristic exercise where we get to know all the details of her life, just to share what is important so she can frame it. Bienvenida.

>> KARLA: Gracias. (Spanish) Thank you for the opportunity. I'm in the SW U.S. I'm the mother of two children. Married for 20 years. And that's it. I have been organizing families. Because Basically I was in a State where the needs required this, Organizing ourselves as families.

>> JULICA: I'm going to interpret quickly. Karla is locating in the Southwest and married for 20 years, two kids. she is an organizer and she was forced to become an organizer as a result of the immigration situation in one of the states where she was located, and her organizing work is especially around families.

(Spanish) (Asking about what Karla has learned as an organizer and the key points that she has learned.)

>> JULICA: Please share with us the lessons that you have learned, and tell us how long you been in this organizing work.

>> KARLA: (Spanish)

>> JULICA: (Spanish) (Even though they are many painful parts, they make you strong, and they help you get to know yourself better.) Karla has come to realize the value of community and the importance of knowing that others are in the struggle of wanting to belong and wanting to be welcome here and that is a very valuable lesson. And there is strength gained Even through the difficulties.

When we spoke recently, we had a powerful conversation about empowerment and about some lessons that you have learned around empowerment and I am wondering if you would be willing to speak about that again.

(Spanish)

>> KARLA: Yes -- To empower ourselves and learn what we can do for ourselves -- (Spanish).

>> JULICA: The best teachers are the ones detained or deported; it is within our own communities that we have our best teachers and our best learning.

>> KARLA: (Spanish)

>> JULICA: (Tell me about the spiritual or emotional side --)
(Spanish)

>> KARLA: (Spanish) (You know that you are not the only one wanting to fight to stay here. Knowing that you are not the only one and that you can connect yourself with more people who have the same feeling -- I believe that is important.)

>> JULICA: There is a big impact when you know you are not the only one fighting for this or wanting this. It gives you more strength.

>> KARLA: Yes -- (Spanish)

>> JULICA: We can share experiences based on what people have lived in, it is so helpful to understand -- to learn from the "could have", and "would have," if I had had my papers in order, if I had been ready. those of the most powerful lessons.
(Spanish)

You've had a lot of contact with allies, people trying to help, and we are hungry to hear what you have learned and what stories you would like to share with us.

>> KARLA: First of all I believe that there are very specific things that our allies can do for the community and that we cannot do for ourselves like go make visits in detention centers. Or accompany someone to court. there are many things. those are just examples. There are many things that our allies can do To help the community.

>> JULICA: the first thing to name is that there are specific things that allies can do. There are situations that we cannot do like going to the detention centers, shoot a video when someone is being detained, go to courts and there are specific rules for allies that are very important and very useful.

>> KARLA: (Spanish)

>> JULICA: The most important thing is that the people who are being affected know that they can do so much for themselves and with each other and to center that capacity and strengthen that empowerment so that it is they who are making the decisions and deciding what needs to be done. (Spanish) Do allies understand that? Are they supportive of centering the person who is experiencing the challenge?

>> KARLA: (Spanish)

>> JULICA: So, the important moment is if allies Remember that it is not their job to be the superhero. It's about helping people with self-connection where the real strength is gained.

If I gave you a so-so magic wand -- because If it were really magic, we would get rid of the whole thing. but this one works on allies. What would you like to do with this magic wand?

>> KARLA: (Spanish) (I would like to see that the affected community is connected. Let's imagine it this way. the allies are waiting for a need to show up. There is a need and they go and help the family. And then something happens, family B that

is also having needs. Tell me when I need to pause. So there is a family B, another situation, and allies go and help. But the space is not the created for the families, A and B, learn from each other's experiences and allow them to help other families going to the same situation, avoiding the same mistakes. The allies are ready to help with all their love, but the space has not been created for both families to share among themselves and with others. I would like for that magic wand would be used to create the space where families and individuals can connect with each other so that they can share their experiences and help other families.)

>> JULICA: Going back to the idea of connection when an ally supports Family A who has an immediate need, they respond and that's great; but Family B comes along, and they don't know how to connect Family A and B. If they connected that would create an opportunity for their leadership connect with other families and teach from the things that they have learned so in the model as it occurs to me right now, the allies still maintain the center -- like a wheel with a spoke and the person in the middle is the ally. The circle is radial; we are not thinking about the other part of the circle where we are connecting all the families to each other. what else would you do with that magic wand?

>> KARLA: (I would like to see that the language "step" be removed. I love the bilingual webinar idea. I would like to have the sort of connection -- where English is not always the main language.) (Spanish)

>> JULICA: Another thing that Karla would change, is to remove the difference in importance created by language, for English is up here. Going to meetings where there has been interpretation offered but in order to receive the interpretation you have to put on the machine and you are immediately identified as a person who does not speak English and centered in a way that is not useful or helpful and it is difficult. There is this understanding or belief that it is because you have not tried hard enough when in fact folks are working two and three jobs and parents are doing everything they can to create a life for their children. Maybe they do not have time to learn English but that does not signify anything about how hard they want to work and how much they want to belong and how valuable he would be more spaces like this one where we make an effort to have equal access and the experience regardless of how many languages we speak. And that could be extended beyond English and Spanish to

any language necessary. Myrna, what would you like to contribute?

>> MYRNA: Mucho gusto Karla en conocerte. (Spanish) (Asking a question about what Karla would like to change.)

>> Myrna can you translate your question?

>> MYRNA: Quick brain switch. Thank you, Karla for being here. My question is mostly around some of the pieces that you would like to change and wondering if there are any experiences that could come to mind, conversations that you have had to initiate or things that come up with allies and any learnings that you would like to share.

>> KARLA: (Yes, there have been opportunities to discuss --) (Spanish) (Telling a story about a particular Mom). (Spanish)

>> MYRNA: Thank you for sharing.

>> KARLA: We will continue working on that.

>> JULICA: When Karla brings up the idea of empowerment and she talks with allies, you're right, we should talk more about leadership of immigrants - and then the folks who we choose to represent the community are those that are bilingual. They are centered still on leaders with a certain access rather than folks on the ground doing the work who are most marginalized; Karla was thinking about one mother that you admire so much who is so fierce and she says "I have only been deported five times." That's the kind of person that Karla would like to see in leadership and would like to center. Gracias Karla. (Spanish) (Inviting Jennifer and Kierstin) Myrna, please tell us who you are and where you came from.

>> MYRNA: I came from nothing. Hi, my name is Myrna, working with Church World Service. (Helping people living in sanctuary - - Talking with people like Karla, leaders of the movement, not only white people who traditionally have been the visible leaders of this movement.) (Spanish)

Nice to meet both of you; my name is Myrna and work with Church World Service. I have the honor working with people currently living in sanctuary and working with them, making sure that they are the ones who are leading this movement who traditionally has been white-led, working on getting them empowered and involved in this process.

>> JULICA: Yes Hannah, I see questions. I'm going to ask you to hold. I don't want Jennifer and Kierstin to wait any longer. We will get to those questions. (Spanish)

>> JULICA: Welcome Jennifer and Kierstin. can you tell about your involvement in the accompaniment work and anything that is useful for us? (Spanish) And share anything that you would like about your identities and your personal history.

>> JENNIF: I'm an immigrant, Originally from Costa Rica. I was undocumented from '94 to 2000. At the time we were in the closet; we were not very open about telling people this for obvious reasons. And that it was a little bit isolating in some ways; if something were to go wrong, outside of very few people we would not have the support of the community. fast-forward many years later, living in Colorado. Basically accompanying immigrants. after I got my papers. I was always so in awe of people being so open and so out, in a way that me or my family never were or could be. And felt like I had an opportunity to get involved. And really just kind of admiring the people that feel empowered to come out in some ways, and recognizing the importance of that to have your community support you. So that is how I got involved with that.

>> JULICA: Would you like to say that in Spanish or would you like for me to say it? If you don't mind Kierstin I will do it first. (Spanish).

And you Kierstin, who are you besides my friend?

>> KIERSTIN: Hi. My name is Kierstin, honored to be Jennifer's wife, Unitarian Universalist minister. Speaker of a tiny bit of Spanish. I got involved in accompaniment work in Denver Colorado, through the Unitarian Universalist community. We were both Part of an organization called Casa de Paz, located next to the detention center in Denver, a place where people who are leaving detention can stay once they leave the detention center or families who are coming to visit their loved ones who are in detention and don't have a place to stay because they are coming from a long way to stay. That is how it started, and it has expanded much more.

>> JULICA: (Spanish).

>> KIERSTIN: So, I was asked by the woman who runs Casa de Paz to offer training to people visiting to folks in detention and

people who wanted to be volunteers to make the house and hospitable place for people coming to the house and she was hoping that we could add some grounding for volunteers about what it means to be a companion, or to accompany someone as opposed to doing charity work or other models that are not as in line with our values.

>> JULICA: (Spanish)

>> KIERSTIN: That work also expanded to include accompanying folks to court hearings and also working with the burgeoning sanctuary community in Denver.

>> JULICA: (Spanish) (Spanish) If you could please tell us a story about when you were surprised or unprepared in doing this work, what happened? What did you learn?

>> JENNIFER: I was volunteering with Casa de Paz. One of the things I was doing was visiting people at the detention center. So, you basically signed up, or the person requests that someone visit them. I speak Spanish. the particular person requested someone who spoke Spanish. And so, I visited with them one time. And the next time that we met -- we made a plan for me to come next week. before you can do that, there is on the website, you have to check that they are still in detention and they give you a particular ID number and you look for the person there. It wasn't so much that I was unprepared; you have to attend the training before you actually visit with people. I was able to visit the first time and when I tried to do it the next time they were gone. And I didn't know what happened. I don't know if they were released or moved or deported. You plan for something. They are simply not there anymore. I feel That when you do this work is important you are there for the moment because you're not there to change the system. You're not there to win the battles. All you are doing is being there for the person and accompany them. You just sit with them in their moment. that was a big lesson. There's no control. You make the plan and of course you show up. Things change. sometimes you really don't know what the outcome is going to be, but it is important that you still show up and that you still are there. I feel like -- especially with the rhetoric in the news or things that are being said, I feel like basically it shows the United States as unwelcoming so less immigrants come. That is not the case for everyone. There are people here who have open arms and hearts. Because of the diversity. You let go of that control.

>> JULICA: (Spanish). (Spanish) (Translating in Spanish) Did I do a fair job Jennifer?

>> JENNIFER: Perfect.

>> JULICA: The control piece is hard to notice in advance and it keeps surprising us. We want to make a difference (Spanish) -- change the system -- (Spanish). Kierstin, how about you?

>> KIERSTIN: I had to laugh when you sent this question because I would say that I was constantly unprepared. As someone who -- Does not speak other languages who are useful in the situation, as someone who does not have an incredible amount of power to change these massive systems by myself, I was constantly feeling like how can I contribute? How can I be a useful part of this? And every time I'm surprised that the presence is so powerful. That simply being there with people, being in the community, showing up as someone who cares about other people and who cares about what happens in the system which is so dehumanizing, that that can be a start. It's not all that you need to do. But it's a way to start. I think sometimes those of us who have citizenship privileges or white privileges or education privileges -- We think have to be able to fix it before we can be a part of it. I think that getting comfortable with feeling unprepared, just showing up even though I know it is going to be super uncomfortable, were big learnings for me.

>> JULICA: (Translating in Spanish). Like a healing -- I'm putting words in your mouth, Kierstin, the healing power in presence. Is that true?

>> KIERSTIN: it tells me and the person I am with that we are not alone.

>> JULICA: (Translating in Spanish) No one is alone. I get goosebumps.

>> MYRNA: (Spanish)

>> MYRNA: (Spanish)

>> JULICA: Amen, Amen.

>> MYRNA: I wanted to piggyback on what they were saying. I was last week in training and someone said that we are trying to get affected people in leadership, but they don't know how to do this or that and so the leadership always falls back on us

because of have to make an agenda or something else like that - and I was super-shocked. What? that is not an excuse. It falls back on our need for control and process thinking and it comes as a result of being raised here and indoctrinated and being able to have the space to let that go in to say that sometimes what an agenda may look like to you is not what people in other communities want or need or how to do things. I think it is really important. I wanted to give that as a tidbit and using it as a teaching moment. how can you empower people if you don't think they can do it?

>> JULICA: So valuable, muchas gracias. Jennifer, Kierstin, pueden compartir con nosotros una leccion? (Spanish) Could you share with us a lesson that you learned? I'm noticing the time. I want more time with you and I apologize for this but if you could share a lesson that you gained through this accompaniment work, maybe in particular speak about your spiritual growth and has this giving you the opportunity for spiritual growth and if so, how?

>> KIERSTIN: I think I want to lift up the spiritual value of risk-taking. And the incredible feeling of connection and oneness that can come from having skin in the game with people. When you are taking a risk -- even if it is a miniscule risk compared to what someone else is taking -- it connects you in a very powerful way and it reminds us that all of our destinies are tied together. And so, when I am able to take a risk -- or worried about legal ramifications of having someone in sanctuary, or whatever it looks like for whoever you are, just showing up is crazy uncomfortable. That helps me be connected to other people and to something bigger than all of us which has been very important.

>> JULICA: Is it okay Jennifer if I translate? Thank you. (Translating in Spanish). Thank you Kierstin.

>> JENNIFER: I agree with Kierstin that risk is one thing. And also, just kind of the lessons of letting go, right? That you come into a situation and -- that you just kind of sit and just be in the moment. I think that -- and also that you sort of -- we are all human, right? We all have issues. And imperfections. That does not matter. We come together to do something together. As a person with some privilege, we humble ourselves, make ourselves part of the situation. You learn and grow from it. And -- that you just show up. And you do it. I think that -- all of that comes back to letting go. Let it go and let it be, be in it. Just grow from that. Yeah.

>> JULICA: Thank you Jennifer. (Translating in Spanish). What else Jennifer did you say that I didn't translate?

>> JENNIFER: There's a lot of things you can be angry about. And you choose to let go of the anger. Letting go of those -- just be present I think.

>> JULICA: (Translating in Spanish).

>> KIERSTIN: I love that we use the term "accompaniment, accompanying," an active verb. It is not something we achieved or arrived. We are doing it with someone, sitting with someone, sharing bread together is the root of the word and it is a powerful way to speak about this because you never stop learning or growing. You never stop building relationships and I think that is powerful.

>> JULICA: (Translating in Spanish).

>> JULICA: I'm going to ask Lucy to jump in. (Spanish). I'm now going to turn to Lucy say that she and I can decide how we want to use the last 15 minutes and then the three of you can grace us with a blessing. Lucy, we have a lot of questions and I would like to engage with you in the decision-making, and not have all the control.

>> LUCY: I think that what Jennifer and Kierstin said is so powerful. I don't know either. I looked over the questions and it is very interesting, and there is also the activity that we wanted you to participate in. One of the things that I was hearing when Jennifer and Kierstin were talking, we're taught in this white supremacist culture that we have to be and do and just the simplicity of being with someone else truly, and not trying to take over and fill the space with noise is really powerful and that is what was coming to me when Jennifer and Kierstin and Karla were speaking. a deep spiritual practice to reclaim our birthright to be able to be fully present. So, I'm easy with either direction. We can take time for the Q&A or do the whiteboard and have lots of people provide input, whichever.

>> JULICA: (Talking to Karla about what to do with the remainder of the time.)

>> HANNAH: I am fielding the questions; There are fantastic questions related to language justice but those conversations can move to the Facebook group and have dialogue about them.

Then there are quite a few people asking about definitions of accompaniment; Moving to be able to explain this -- they're experiencing it, but they want to get a handle on what accompaniment, capital A, and small "a" accompaniment, literally going with someone to ICE or to court, or a model to do this work, and it's both.

>> LUCY: Let's go to the whiteboard; it will take us in terms of the bigger framework to where we want to go.

>> JULICA: (Letting Karla know that we're going to the whiteboard.)

>> Participants, we will ask you to answer this question. You have heard some advice about what it would need to accompany, what it feels like and what it is about an obviously we are going to get into more detail into our practical webinars about how you actually do that but in terms of working with someone, we want to ask the question, What would it look like and feel like to do social justice in the way that Karla and Kierstin and Jennifer have been describing, to give up control, take risks alongside people who are facing deeper risks all the time. Put your answers in the chat box; Myrna was going to put the answers on the whiteboard.

>> MYRNA: I am putting the answers on the whiteboard; putting the Spanish too, my spelling is not the best, sorry about the grammar.

>> LUCY: [reading answers from the chat] Feels like a mindfulness practice, like prayer, I don't know what to bring. somebody said it would be awkward; happy and scary at the same time. Deeply rewarding, heartbreaking and life-giving.

>> JULICA: (Spanish)

>> LUCY: Show up, pay attention, listen deeply, get to know people. Empathic presence. Humbling. One might need to learn new things, feels like pastoral care rather than problem-solving.

>> JULICA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: Somebody said, freeing and unnerving, following local activists and going door-to-door organizing help.

>> JULICA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: I like the comment that people would be following the others -- I can't read it fast enough -- It would be incredibly liberating, the goal is not the outcome. feels like I'm an alien in my own country. immigration court is very intimidating sometimes it is incredibly awkward.

>> JULICA: (Translating in Spanish)

>> LUCY: Reminds me of the -- Parker Palmer exercise. Came about by the Parker Palmer circle of trust. I think I would have to disassociate and lose the fear and be present without controlling or judging.

>> JULICA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: One day you hear something you can bring and the next day it's no longer needed.

>> JULICA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: So we started -- because things were going so fast, thank you for those answers. And all of that is a part of this. It's really a practice of Presence and that whole thing that Kierstin and Jennifer were talking about, and Karla too, we need to know everything before we go in, need to let go of that. We don't know as allies what it's like to be what the people are facing.

>> JULICA: Oh no! I got lost in the chat. My brain is getting tired. Say it again.

>> LUCY: What I said was -- I can't remember -- basically and the importance of letting go and not knowing and working against the way the system works.

>> JULICA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: I want to share with you this last piece that is from what Kierstin and others created. My computer is not letting me share it.

>> JULICA: Diana to the rescue! Maybe you need to stop sharing the whiteboard first.

>> LUCY: It is actually an issue of my mouse.

>> JULICA: Bad mouse! (Spanish) We will either fix it or whatever. (Spanish) I apologize Karla that we did not translate documents into Spanish, but I will do it verbally.

>> LUCY: just a minute. Here is the PowerPoint. No, it's not presenting. Do it here? Not the same one?

>> JULICA: In the meantime, I want to shout out to **Mijente** which is doing this powerful movement that started in Seattle yesterday and moving across the country called Chinga La Migra. It irritates people because it uses profane language but it is a powerful way of going on the offense. they say we are going on the offensive, not just the offense. About abolishing ICE> they will do a variety of different videos. And -- interventions and please stay tuned on our Facebook page for more information about that.

>> LUCY: It's working! These of the principles that Kelly and Kierstin and Deborah wrote - they interviewed a lot of people including undocumented people and how they wanted people to show up for them as they were accompanying them so these are the tenets derived from those conversations and they are very powerful. I'm going to read them in the last four minutes and stop so that Julica can translate.

building relationships of trust and accountability with people and communities most impacted by injustice by showing up and staying in the relationships for the long haul.

>> JULICA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: Two, remembering that the liberation of everyone and everything is inherently connected and together we are on a learning journey toward it.

>> MYRNA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: Three, walking together while navigating differences in a loving respectful, trusting relationship.

>> JULICA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: Four, struggling together and encouraging one another's spiritual growth.

>> MYRNA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: Five, Contemplating the gifts you are going to receive when accompanying, instead of how you will give, help, teach, tell or fix.

>> JULICA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: Six, Acknowledging and a learning your patterns of dominance, like taking charge, leading, making decisions, etc.

>> MYRNA: (Translating in Spanish).

>> JULICA: (Helping to translate)

>> MYRNA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: Seven, asking for and lending empathic support.

>> JULICA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: Eight, moving beyond asking to acting.

>> MYRNA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: And of course, let's see -- I'm going to keep reading. Nine, getting out of your comfort zone (materially, emotionally and physically) and allowing yourself to be changed by this process.

>> JULICA: (Translating in Spanish)

>> LUCY: Ten, Disrupting the systems of oppression with integrity and authenticity with those most impacted, following their leadership.

>> MYRNA: (Translating in Spanish).

>> LUCY: The Latin roots of accompaniment are to be together in eating bread, face to face. We will go into more detail about what accompaniment is and it will be sent to you in an email tomorrow and Myrna and Julica are demonstrating that it is hard. interpreting overtime, listening and trying to hear in an hour is really hard.

>> MYRNA: --

>> JULICA: Yes, it is difficult. the process of interpretation. (Spanish). We will be able to work with these models more. This

is an introduction and we want you to have the lived experience, -- Instead of the theories. In order to bring closure to our time, thank you for the extra minutes and I would like to invite Karla -- and Kierstin and Jennifer -- to offer us a prayer so that we can continue this work. Lucy, can you stop sharing the screen? Karla, you first? Or second?

>> KARLA: First. (Spanish).

>> JULICA: Amen. [Translation from Karla:] We have been working and organizing because of immigration issues, because of detention and deportation but there are so many important things to organize for: Health and well-being. We are all connected, and we are all part of the universe and we all belong and can and should be organized for other things. So this is how we have been forced to become organized and to create community, but this community will continue and grow into other things. may it be so. Muchisimas gracias Karla. Jennifer, Kierstin?

>> JENNIFER: May we all remember that whatever level of involvement we have is enough; sometimes you will do more and sometimes you will do less and that is ok.

>> JULICA: (Translating in Spanish).

>> JENNIFER: We are living within a larger system whose goals are to make us feel separate and to make us feel like we don't have the power to change anything. And, -- to place our relationships with each other about everything. So may we remember that there's all this theory and this learning that we can do, but at the root of it is relationship. we accompany each other as if we were friends, our cousins, neighbors, because we are all connected so holding that sense of connectedness and relationship will lead us through.

>> JULICA: (Translating in Spanish). Thank you everyone. Thank you, thank you. The fight goes on. We move on. thank you everybody. Have a good night.

Buenas noches. Adios. Hasta luego.